平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
三十三年四月廿五日
星期二
第一三三三號
今日一張售國幣一元五角
宣傳部登記證滬報字第十八號

日軍佔領丹克諾巴爾 巴列爾敵陣地遭扼制

哥希馬周圍殲滅戰告段落

【仰光廿四日中央社電】日軍對敵第廿師團之據點巴列爾東方十公里之半永久縱深陣地實施之進攻作戰，激戰至烈，卒佔領巴列爾要塞主要綫陣地丹克諾巴爾之重要據點，更掃蕩其他陣地敵軍，廿日已完全佔領該要塞。日軍自於本月十日突破中央陣綫以來，晝夜力戰，終於十日內陷落丹克諾巴爾要塞，該要塞與摩勒，格納特匹克同樣爲馬尼布爾之要塞，敵軍於喪失丹克諾巴爾後，巴列爾之敵第二十師團主力，陸續集合主力于巴列爾東南八公里之塞保姆附近之第二綫陣地，企圖堅守巴列爾之最後一綫，但日軍下佔領丹克諾哈爾之高地後，已俯瞰敵陣地，可扼制巴列爾敵軍之死命。

【緬甸前綫廿四日中央社電】緬印作戰開始以來，轉瞬已數週，迫近伊姆法爾平原之日軍，各部綫現出整頓形勢，而與伊姆法爾展開一大攻勢，對伊姆法爾南部之日軍，敵方輸連防。伊姆法爾包圍敵方[illegible]縣陣之鐵環，蝟集於長六十公里，寬四十公里地區中之敵兵，雖時作旺烈之反擊，而日軍則隨時將之擊潰。俟戰機降臨，一舉使之潰滅。敵第四軍所屬之第廿三師團第一第四十九第卅七各旅團，第廿師第卅三師第八十第廿四各旅團，第十七師團殘存部隊第四十八第廿四第六十三各旅團之一部，及由空中補給之敵增援部隊四千與驃田旅團等大兵數萬，爲挽回頹勢，終更極力狂奔，力圖通過日軍於緬克達爾河谷地帶之殲滅攻擊。伊姆法爾市內各道路要衝，築有[illegible]式陣地，[illegible]之防塞數重，該市街前之陣地後部，於滿溝[illegible]部隊之[illegible]，自南部進出[illegible]方面進攻之日軍部隊之正面。廿三日敵第廿三師團之一旅團等數千，於特[illegible]後方陣地，以便後方之空中掩護下，積極準備作戰，其所謂[illegible]陣式，幾全係阿拉坎戰綫之[illegible]，然無論陣地如何堅固，皆不堪日軍之一攻也。

【仰光廿四日中央社電】哥希馬西方高地之五百頑敵，因日印同盟軍之猛攻，至廿一日晚，已告全面崩潰，敵於密林放火，趁混亂之機逃脫日印軍之包圍。然日印軍部隊不顧一切，提追敗敵，該日正午，已將該高地完全佔領，刻正到處追殲敗敵，展開一大殲滅戰。如斯，自九日以來，不分晝夜激戰十日間，堅固之敵軍陣地亦行陷落，哥希馬周圍之殲滅殘敵戰，於是已告一段落。按該高地乃爲哥希馬唯一之敵軍陣地，敵方[illegible]高地，然仍否認日印同盟軍之完全攻略哥希馬，以防止國內民心之動搖。

巴雷特瓦方面日印軍 完成進攻吉大港態勢

英印軍兩師團已被制死命

【仰光廿四日中央社電】南部印緬國境方面日軍之攻勢，與伊姆法爾攻略戰相呼應，刻正着着展開，尤其自加拉頓河各要衝巴雷特瓦於廿日午陷落後，日軍對印度之進攻作戰，更突然強化。緣本年春初，即將英印軍第七第五兩師團配備於馬猶山脈，以作爲奪回緬甸之先陣，但日軍二月四日以來，轉取攻勢，且將英印第七師主力殲滅，且將英印軍第五師團第廿六師，牽制於馬猶山內，隨時隨地予以殲滅打擊。三月後，東來援之西非軍第八十一師繼則在中部印緬國境方面展開進攻印度之攻勢，於是迭次喪失主動權之敵軍，倉惶失措，三月上旬於北緬一帶，使降落傘挺身隊降落此等據點手段，作游擊戰，但於事無補，但剝下伊姆法爾平原已化爲日軍對印度從事進攻作戰之大橋頭堡，加拉頓河谷之要塞巴雷特瓦，亦入日軍掌握，不僅當初特爲反攻緬甸據點之馬猶山脈後方受日軍威脅，卽阿拉坎方面英印軍第廿六師及殘存之第七師團，亦悉被日軍制其死命，進攻吉大港之戰略態勢，亦行將完成，自睨孟加拉平原。就最近敵軍之戰略態勢觀之，今春阿拉坎進攻作戰以來，活躍於馬猶山脈之英印軍第五師團，頃亦因日軍在布其頓孟多方面之猛攻，而陸續撤退。南部戰綫一帶，已見動搖，該方面戰況，有更行活潑之勢。

反軸心司令部 嚴密檢閱戰訊

【廣州廿四日中央社電】反軸心軍東南亞洲軍從軍記者，不滿當局之檢閱，會宣佈今後決絕筆不書戰況記事，此舉實將敵方之苦惱完全暴露，使東南亞洲軍當局深爲狼狽。據渝方當播稱，東南亞洲軍司令部廿二日特對新聞記者方面之抗議，發表說明謂：強化檢閱純基軍事上之必要，今後軍當局決處置予記者以便利，其大意如次：從軍之新聞特派員五名，曾爲檢閱記事問題，向本司令部提出抗議，當時本司令部曾聲謂，關於檢閱記事，係本上官之命令，不許即見有與現勢相左者，不許發表，該解釋使記者方面甚爲不滿，本司令部當聲明表示拘歉。本司令部自成立以來，即盡量爲新聞記者謀求便利，本司令部及第十四軍各司令部，均設有新聞班，各司令部亦均爲新聞記者有與彈設施，故溫訓[illegible]於秘密工作之際，[illegible]特別便利。近來所記者課求[illegible]本司令部移至錫蘭島，[illegible]記事之檢閱，均在本司令部舉行，因此部內更特爲記者設置專用之發報機二架，由此而觀，可見本司令部於何困難中，均爲記者之便着想也。

二期黨訓團 舉行入團式

【南京廿四日中央社電】中國國民黨中央黨務工作訓練團第二期調訓學員，已先後來京報到，該團特於昨（廿四）日上午六時四十分，在該團操場舉行隆重入團式，出席該團代教育長戴英夫，秘書彭勝天，訓練處長許因棣，總務長張宗燾，[illegible]長商亞東，暨全體工作同志及二期學員百餘人，首舉行升旗禮，繼由代教育長戴英夫親席訓話，大意謂：在大東亞戰爭進入決戰階段之際，及中日同盟條約簽訂大東亞共同宣言發表後，舉辦黨務工作人員訓練之意義更爲重大，各學員應本總理最高領袖之忠實信徒，三民主義之革命鬥士，及中國國民黨之基本幹部，以爲復興中華保衛東亞之先鋒，各學員於訓之餘，深表興奮，至七時許散會。又訊，該團並於下午二時卅分對學員講解團規，及舉行思想測驗。

東亞各國代表集首都 三屆醫藥大會今揭幕

褚會長等宴全體會員聯歡

【南京廿四日中央社電】東亞醫學會第三屆大會，定於廿五日隆重揭幕，各國出席會議代表均於日前紛紛來京，國府外交部，教育部，衛生署之機關爲與出席會議代表連絡感情，特於廿四日中午十二時半假中山東路之中、日、滿、泰、越南、緬甸國際俱樂部，歡宴出席會議諸代表，由褚李兩部長陸衛生署長當親自招待，一時觥籌交錯，至一時許始盡歡而散。

【又訊】本屆大會會長褚民誼，副會長陸潤之，鮑鑑清等，爲與出席會員連絡感情，特於昨（二十四）日晚七時假中日文協興亞堂宴全體會員。

【南京廿四日中央社電】出席第三屆東亞醫學會各國代表全體會員百餘人，昨（二十四）日中午，應外教部部長及衛生署之歡宴後，旋於下午二時，由褚外長，李教長，陸署長，該會參觀[illegible]等，分乘專車[illegible]，至四時許始返中日文協。

【又訊】中日文協特定於昨（廿四）日八時半爲招待出席會員，放映電影片，[illegible]十時許始放映完畢。

新愛爾蘭日軍 擊落敵機八架

【東京廿四日中央社電】二十二日晨敵戰鬥聯合機隊五十架，來襲新愛爾蘭加方恩格，日軍邀擊結果，擊落其六架，擊毀其二架，日軍損害輕微。

美蘇借款協定 蘇獲建設資材

【里斯本廿四日中央社電】美蘇兩國最近簽訂之借款協定，兩國政府尚未正式發表。英國一觀察報一於十六日曾刊載協定內容稱：美國民間商業公司已與蘇聯政府簽訂借款協定。蘇聯政府初希望借款五十億美元，但交涉結果定爲廿五億美元，此項借款並非現金，係以物資輸往蘇聯，借款期限爲十年。蘇聯於現在輸入軍需品告一段落時，即開始定購戰後復興資材，預定將此項借款之大部用之於戰後。此協定之規定首次供給蘇聯物資者，係美國民間商業資本公司約達二十家，參加借款協定成立後即行開始。準備供給之主要物資係機械類，化學製品，各種消費材料。此次協定完全與貸與軍火不同，因此係美國民間商業資本，故美政府不負任何責任，但於政治方面似欲藉此得蘇聯之好感，蘇聯亦依據此協定，可以迅速恢復遭兵燹地域之建設工作。

渝通貨膨脹益嚴重

發行額已增至一千萬萬元

【本市訊】據可靠方面消息，重慶財政部長兼中國銀行董事長孔祥熙，最近爲消化公債，勸誘國民儲蓄，企圖吸收游資，緊縮通貨，奔走頻繁，但觀諸過去情形加以推斷，實極難實現。查重慶今年發行公債總額爲九十八萬萬元，連前發公債移歸重慶者萬萬元，另有美金公債三萬萬元及地方公債移歸重慶者，亦有一萬萬七千萬元之鉅，但其消化額僅達二成，推有增加法幣發行數量，所以重慶每年紙幣之增發行數額極爲驚人。據重慶方面於民國廿九年發表統計，[illegible]百萬元，此後即無正式發表，但於重慶雜誌報章中偶而亦有披露，以此綜合統計，重慶通貨發行至民國卅一年約增二百八十萬萬元，至三十二年四月再增二百萬萬元，再依其比例推算，目前重慶紙幣當增至一千萬萬元左右。

菲律賓各地產業概況

【東京廿四日中央社電】菲列賓於勞勒爾總統領導下，各種建設均有長足進展，現正力謀完成自給經濟，對地特產物及增強戰力物資，茲將各地之建設狀況誌次：北部呂宋加隆揚平原之沃野，現仍處於開發狀態中，預料該地之米穀生產，數將若干萬石。及南部呂宋[illegible]自戰爭勃發後，因交通不便不少收穫，該地之前，先傾全力將貯藏之物資運出，不久可搬運完畢，同時該地棉產亦頗不惡。又呂宋北部之地下戰力資源，不久亦將開發，南部呂宋卽可產物爲麻及椰子樹，馬尼拉麻則到處發生。菲律賓獨立後，曾調整椰子實之收買價格，及增加生活必需品之產量，經過異常良好。北部比哥爾地方之鑛產之開發，亦極順利。又木材因極易向馬尼拉輸入，故最近有大量木材對外輸出，各地大規模之造船所，亦正日以繼夜努力工作，比哥爾地方，已積極展開食糧自給運動，故食糧決無問題。又比薩牙地方，戰前農業甘蔗等特產物曾佔全菲糖產額之七成，米及其他農產物多係由外地大量輸入，戰後爲實行食糧自給必需品增產對策起見，已將大部甘蔗換種棉花，此外於內乃蘭馬，當泰等各島，亦皆極力加強食糧增產之故，本年度比薩牙地區之食糧，已可達自給自足程度。又各地礦產設施，恰均完全恢復舊觀，比薩牙地區之工業，於戰前即曾經營酒精椰子油及製糖等各種工業等，於戰後積極實施酒精等增產計劃，更逐次復興麻袋肥皂及椰子炭等工業，最近紡織烟草各業，亦開始於當地生產，同時更於比內革羅等地增設製材所，以期擴大造船業。民答那峨地方素有菲島寶庫之稱，境內煤鐵等各種鑛產，馬尼剌麻，棉花業，木材水產等天然資源，及其他各種農產資源，均不異常豐富，最近該地鑒於馬尼拉麻乃爲重要軍需資源之一，乃對此擬定大規模增產計劃，尤其木造船之製造，於本年度已有數艘下水，並預定於本年度增加數倍之增產。又爲以塔巴三寶顏爲中心之水產加工，亦較戰前興盛，醬油乾燥葉及其他食料品之加工，全島南方兵站基地產業之重要部門，近因敵底展開食糧增產運動，故本年之增收已有相當把握，此外如業碳鑛已由某鑛業公司之着手開始採掘，今後對菲島之工業界，必有一大貢獻。

北西里伯 建設狀況

【美那多廿四日中央社電】北西里伯最近之主要建設狀況如次：㈠防衛態度之強化，北西里伯島之治安，以軍政當局及該島良好，該地當局鑒於決戰下，原住民警察官維持治安，防衛鄉里之任務愈益重大，故於美那多警察教練所內設一練習科，對各地區之原住民警察官再加以訓練，此等防衛北西里伯之熱狂，亦與日俱增。目前，投募之原住民水上防空哨望隊，應募者有數百名，其中特出之優秀青年，刻正於日軍之直接指導下作猛烈訓練，本月底即可成爲正式之防衛鄉里戰士，配置於各哨戒之崗位。㈡教育文化之振興，北西里伯學校學生總數去年末約十一萬人，本年已達十五萬，激增約四成，現地當局刻正不分都市村野積極強化教育設施，並謀急速養成多數教員。關於養成農業技術者之機關，除得那洪農民會外，本月八日更在峨當達落後立一所農民會堂，又準備設立之特加洪農業學校，亦將於五月開學。㈢關係電影等文化娛樂，去年五月美多市內有兩大影戲院開幕以來，每月平均換演六次乃至八次新片，此外當局更組織有巡迴宣撫電影班，依次赴各地放映，迄今計巡迴九次，觀衆人數約達七十萬，此對於文化之向上貢獻甚鉅。㈣工業建設之躍進，北西里伯島之建造木船成績佳，三月間已有一艘進水，第二艘頃亦將進水，關於修理船舶之船塢，已築成若干。

淮省行政會議 通過要案多件

【徐州廿四日中央社電】淮海省第一次行政會議，已於廿四日揭幕，出席郝省長以下八十一人，由省長訓示應行注意事項，軍事方面注重軍紀，政治方面訓練基本行政人員注重思想宣傳，把握民心，協力戰爭，財政方面以一取之於民用之於民爲原則。二十一日繼續進行討論，二十一日繼續討論議案，計有關政務廿六件，財政卅二件，建設廿一件，教育十八件，警務十一件，保安廿七件，宣傳二十件，經濟四件，衛生五件，特約八件，當日下午會議閉幕。

京市開始訓練 農事指導人員

【南京廿四日中央社電】前糧食部頒定各省市設立農事指導人員訓練班，以資訓練農業技術人材，以利推進增產工作，茲悉本京市府業已遵照辦理，委託當年工讀團代辦，刻正命飭各區公所遴選學員，定五月十日開始訓練。

中央黨部 舉行紀念週

【南京廿四日中央社電】中國國民黨中央黨部，於昨廿四日上午九時三十分在該黨部大禮堂舉行第一九八次總理紀念週，到中央執監委員褚民誼，梁鴻志，戴英夫，丞顯濮等暨各部會工作同志，政府機關國民黨黨員以及中央黨務工作人員訓練團第二期全體學員等六百餘人。由褚秘書長民誼主席，行禮如儀後，梁委員鴻志報告將來之禍，至十時餘禮成散會。

【南京廿四日中央社電】國府於昨（廿四）日上午十時，在大禮堂舉行週會，參加者文官參軍兩處職員，全體參加，由徐文官長主席，行禮如儀後，繼即報告因果問題，至十時四十分禮成散會。

天下第一
大王油
外搽內服・家用良藥
善治百病・萬試萬靈
上海山田大藥廠出品

譯述

印緬戰事下

英美的對立與失敗

草平

印緬邊區反軸心軍，在日軍和自由印度國民軍猛烈攻擊之下，刻正逐步潰敗中。這不但顯示日軍的強大，抑且深明英美合作方面缺乏充分的團結和合作。顯然，英美兩帝國主義者爲要實現其共同征服全世界的迷夢，在外表上似乎處於合作的地位，可是雙方爲着爭權奪利而明爭暗鬥，卻是不可否認的事實。

就東亞論，美國顯然想把中國大陸，緬甸，印度，和太平洋各島嶼置於勢力範圍之下，但英國帝國主義者却在印緬和東亞其他根據地之幻想。這樣，他們就爲着爭奪在東亞的利益而發生對立，兩國戰略上不能一致，勢亦不能避免。英美在戰略上的不協調，已在現行戰爭特別是大東亞戰爭中，先後顯現無遺。這種情形，在英美既始作某一軍事行動時，更是顯而易見。最近英向美致送一緊急籲請一，要求美方增派援軍赴印，卽救已陷困境之反軸心軍，美方竟置若罔聞，就是一個極明顯的例證。

誰都知道印度是英帝國主義者的一衛城一，如果沒有印度，那末大英帝國就無存在的可能。因此，英國總是要盡全力來保有這個衛城的，可是在美帝國主義者就不然，因爲印度並不是他的屬地，他在印的利益又有限得很，處於這種害多利小之情況下，他那裏肯在北非或近東方面抽出一部份兵力和物資移到印度來助英作戰呢？所以，除非英國允准讓出印度的大部份，否則，無論如何，美國時間是不肯助英保衛印度的。美國最近英方的一緊急籲請一發出之後，美元竟無動於中，而許由於美時間已經覺到：與其和英方平分印度的財富，毋寧乞和歐洲北非及近東爲有利。所以，使不把印度放在心上。

日下美帝國主義者仍在太平洋上進行其徒勞無功的攻勢，猛襲日軍外圍防綫，冀達到其征服太平洋各國和島嶼的迷夢。可是，在我們看來，這種攻勢只有加速其本身的敗亡而已。美帝國主義者爲要挽回其困難的局勢，已要求英方在太平洋方面給以廣泛的援助，但在實際上，英方既缺乏有助美的意向，且亦無力爲之。因爲無論在戰略上，那裏還有餘力助美在太平洋上作戰呢？由於英美在太平洋上戰略的不一致，美國迫不得已，運用種種詭計，誘騙重慶繼續進行其對日戰爭，可是重慶的命運，現因日軍和印度國民軍在緬印邊區順利進展而已確定了。日印同盟軍之深入印度東部，不但使印緬間的陸上交通完全斷絕，而且，印度境內的英帝根據地，及可供飛機輸送和借法案下的物資前往重慶者，于此也完全失却其作用。

伊姆法爾的陷落和阿薩密鐵路的被切斷，可說都已成爲既定的事實。這樣，重慶已處於完全孤立的地位，其最後崩潰僅屬時間問題。重慶的崩潰，將使中國早日完成統一，同時建設大東亞和驅逐印度境內英美勢力之計劃，亦將迅速完成。

總之：由於在戰略上的不協調，儘管英美在印度和太平洋方面怎樣努力，結果是難免失敗的。（譯自泰晤士報）

芬軍同袍十六萬人 誓爲國作戰到底

開會兩日聆取孟納興訓辭

【芬京廿四日中央社電】據海通社訊：由六四〇〇同十六萬人所組成之芬蘭軍人同袍會，開會兩日，已於星期日閉會。開會第一日曾讀孟納興元帥之訓辭，討論會務，[illegible]昨日明衛時，會長奈勳凡拉中將曾發表演說，謂須以鋼鐵之意志從事抗戰，德軍戰鬥力驚人，敵人爲此，雖在撤退期內，而抵抗力毫未減弱，吾人以一堅強而有準備一爲口號，以爲國家從事奮鬥。

【據本日訊】蘇聯外交人民委員長莫洛托夫，提交芬蘭代表團巴西基維及英克爾之休戰條件，內有六點：㈠與德斷絕關係，並將在芬德軍及車輛武裝，或拘留於四月底遣送德國。㈡恢復一九四〇年之蘇芬條約，芬蘭軍退至一九四〇年所規定之綫。㈢立即遣送被俘之英國軍民，如蘇聯及反軸心國戰俘及被囚禁平民。㈣芬軍人員百分之五十，須於五月份中復員，六七兩月中減低芬軍力至戰前水準，或於和平與休戰條約之外，同時另訂特別協定。㈤因芬蘭軍事行動所受損害，及估[illegible]，須蘇須支付賠償損失費六萬萬元，於五年中清付，此項賠款以貨物償付如紙，塞璐路，汽海船隻。㈥依據一九二〇年之和平條約，一九四〇之和平條約及其蘇聯割讓與芬之佩查莫地方及其鑛境交還蘇聯。㈦芬蘭如接受上述六項條約，蘇聯可無償放棄租借漢科及其周圍地之權利。

【芬京二十四日中央社電】此間於星期日晚間，正式發表文告，報告芬蘇談判停戰之經過，該文告透露芬蘭曾於四月十九日接到蘇方所提出之各條件後，知其一部條件在技術上不能實行，且若接受此等條件，則關於保全芬蘭獨立之前提條件，必至弱化。據專家之見解，芬蘭若接受蘇聯所提出之各條件，又將負其所不能負之重荷。蘇政府所提出之各條件，經芬政府檢討結果，已確定芬蘭國無訂永久和平條件之望，實屬遺憾。芬政府當於四月十八日答復蘇方云，各該條件影響芬之獨立生存，且有數條爲芬人無法實行者，蘇政府於四月廿二日作簡短之答復，承認芬方已拒絕以接受停戰條件爲開始之張本，並聲明民主國會將檢討論停戰而言，業已斷絕關係。該文告末謂，芬蘇方之條件，曾經依據民主憲法由芬政府暨芬國會討論，此點已由二百名代表參加討論，故對決議均負責。

美將對芬 有所舉動

【瑞典京城廿四日中央社電】德國新聞社訊：美聯社消息稱，美政府於芬蘭問題方面，料將於外交上有所舉動，此舉將爲蘇方所熱烈歡迎者。蘇方認爲美芬保持外交關係，實不啻予芬以精神上之支持，故要求改變美芬關係。

芬政府公布 拒絕蘇提案

【柏林廿四日中央社電】據芬京赫爾辛基電：芬政府對蘇政府之停戰提案已予拒絕，該公報首闡明芬蘭大總統於三月廿七日訪蘇，並考慮蘇聯外務人民委員莫洛托夫之停戰條件等事實後，聲稱芬政府曾於四月十二日於國會中附議以上之條件，已一致承認芬政府在四月十一日之回答通牒中所表明之態度。對蘇政府之回答內容如次：芬政府慎重檢討蘇政府[illegible]十二日舉行秘密會議時，經理林哥夾斯發門蘇方所提條件，並不如各方所傳之易於接受，芬政府一致拒絕，國會亦取同一態度。

英美顧忌蘇聯勢張 遲不開闢第二戰線

松平情報部長詳盡分析

【本市訊】日本大使館上海事務所松平情報部長，於昨（廿四）日午後三時，假華懋飯店八樓，循例會見本市中國方面各報社記者，發表意見，略謂：英美迄今未開闢第二戰綫之原因，有下列數點：㈠蘇俄要求以開闢第二戰綫爲俄國及波蘭之國界，次新綫爲第一次世界大戰時英外交大臣所提議者，故英美不得不允蘇俄要求，惟蘇俄態度強硬，英美有所恐懼。㈡近有在蘇俄居留二十餘年之意大利共產黨員一人，最近歸國，在巴里奧政權活動，因而蘇俄在巴政權之發言權大增。㈢南斯拉夫有二政權，其一傾向英美，其一則傾向蘇俄，近頗向蘇俄之政權，因其領袖帝托之活動結果，勢已大增。㈣英美在印度義大利軍事失利，且近東情形日益不穩，英政府開闢第二戰綫因此大受掣肘。關於第二戰綫，德國已準備應付，派遣大軍至英方開闢戰綫之可能地區，等候敵軍，故德人於第二戰綫之開闢，有恃無恐。史汀生將軍近警告美國民云：美國開闢第二戰綫後之損失，非以前之損失可比，人民須作充分準備。英相邱吉爾亦發表談話，力言德空軍仍強大如昔，第二戰綫於最短期間不易實現。

印度境內情勢紊亂 英統治政策趨崩潰

【仰光廿四日中央社電】由日印同盟軍進擊印度，使多年呻吟於英國虐政下之印人，已得重見天日。英帝國主義下之印度，現已到處顯現不安，英人間人之統治政策，已露其假面具，茲就敵英之殘酷性，以及掠取印人之實情記之如次：英國常謂印度貧困之原因，係因人口過剩所致，然英統治下印度人口之增加比率，自一八七〇年至一九一〇年僅爲一成九，而該期間內歐洲之人口平均已增加四成五，故此事實乃爲其最有力之反證。英國支配以前即十八世紀中葉以前之印度，極其富裕，係一和平之封建國家，其生產品超越當時歐洲之水準以上，地主與香料綿絹布等之製造家，已成爲村鎮自治體之中堅，如此富裕之印度，如何陷於今日之饑饉與貧困，其最初之禍根，係由於東印度公司時代英商之掠奪與公然屠殺，且英國以此所掠奪之財貨作爲英國產業革命物質之基礎，而築成今日英國之礎石，於掠取商業資本之後，十九世紀以來，以曼徹斯特之產業資本爲主體，實行印度之消費市場，於是印度乃被轉落爲原料輸出國。印度產業資本家因被深徵八成之高率輸出稅，以禁止對英輸出，並受船隻不足等影響，卒趨沒落。從事於此等產業之數百萬工人，因生活基礎被人所奪，乃陷於束手無策，因此種產業之崩潰，遂釀成農村人口無法抑制之過剩狀態。

渝迫民衆儲蓄

【本市訊】重慶當局鑒於通貨膨脹之影響於產業工商界極大，故最近竭力設法使一般民衆實行儲蓄，規定今年國民儲蓄爲二百廿九萬萬，以實行通貨緊縮。

緬甸褒揚 先烈志士

【仰光廿四日中央社電】緬甸當局爲昂揚緬甸國軍之國家意識起見，在全國各地發起英雄表彰運動，廿三日在仰光舉行英雄表彰祭，追悼從事緬甸獨立運動之先烈，席間由國防部長溫桑少將宣誓，表明決繼先烈遺志，建立緬甸國軍，以本國家意識普及全國。又對因反抗暴英組死獄中之志士及印緬對爭陣亡將士及頓大王朝時代一併予以褒揚，以期振起緬甸全民之愛國思想。

瑞典拒絕 英美要求

【瑞典京城廿四日中央社電】德國新聞社訊：據瑞典各報所發表之消息，關於英美要求瑞典中止以球軸運往德國一事，瑞典政府已於星期六日予以拒絕。

普勒生固精片

遺精滑洩特效聖藥

固精道，生精液，强體格，功效迅速：治遺精，愈早洩，滅性病，百發百中

各埠藥房均有出售

歐陸空戰極熾烈
維也納被炸人民死傷慘重
德人對暴風雨來臨前夕皆持鎮靜

【柏林廿四日中央社電】海通社軍事訪員柏拉圖稱：最近數日，歐洲空戰活躍，勢未少衰，反軸心於上週杪，曾出動大隊轟炸機，至西歐及德國境內轟炸，皆有大隊戰鬥機掩護，德空軍赴英轟炸，前夜德機在防禦空戰中，共擊落敵機一百十三架，反軸心方面將認爲目前之空中轟炸，乃進攻前之一消耗戰階段，德國人士對其問題，皆表緘默，但認爲反軸心之計劃，當再將遭受如卡西諾之第二次失敗，并暴風雨前之平靜來臨，皆能持以鎮定處之。

【柏林廿四日中央社電】德國新聞社由有資格方面獲悉：四月廿二日下午，德戰鬥機與來自亞得里亞海之美轟炸機羣隊，在克羅地北部與洪牙利西部上空，發生劇烈之空戰，至今仍在進行中，高射砲隊再三加入此項防禦戰。

【阿姆斯特丹廿四日中央社電】德國新聞社訊，倫敦官方於星期日宣佈，轟炸機十八架與戰鬥機十三架，於星期六日空襲哈姆時宣告失蹤。

【柏林廿四日中央社電】德軍當局於廿三日發表稱：德軍高速度轟炸機，於廿二日夜轟炸英國本土東岸。

【柏林廿四日中央社電】德國新聞社訊，據德軍當局發表空戰戰況稱：美機於日昨襲擊維也納區中之數處，以章安勒魯斯特地方人民之損失及死傷，特別慘重，德洪二國之戰鬥機及高射砲，共擊落美機卅一架，其中大半爲四引擎轟炸機，敵機侵入德西部及西南部，更襲西部佔領區，敵機於上述諸處上空，被擊落十架，英機於昨晚襲波羅的海沿岸及占領地區，被擊落六架，德機大編隊於昨晚向不列斯托爾（英西南部）施行集中之轟炸，使起大火，而蒙受重大之損失。

【柏林廿四日中央社電】此間消息靈通方面今晨告稱：德機大隊昨晚再度飛越海峽，以便襲擊英國之軍事重要目標，此次轟炸之結果，尚未獲得報告。

【巴黎廿四日中央社電】據海通社訊，法國政府宣稱：英美飛機於上週襲法國，炸斃二八〇〇人，受傷入醫院二，二〇〇人，據最後消息，巴黎蒙特瑪特區空襲，死亡人數已增至五四六人。

反軸心勞工會議 拒絕阿根廷代表

【里斯本廿四日中央社電】據華盛頓傳，反軸心國際勞工會議（蘇聯代表未曾參加），已於廿二日假美國菲列得爾菲亞舉行開會時，親美各國即要求不使阿根廷參加會議，結果以十四票對三票議決，禁止阿根廷代表出席。

【斯德哥爾摩廿四日中央社電】德國新聞社訊：據瑞京所獲紐約消息，非列得爾菲亞國際勞工會開會時，估計戰後將有美人三千萬及英人一千萬，必另謀職業，戰前所用之人力將有百分之三十至四十，須找尋新業，此項估計，係以假定反軸心戰勝爲根據。

德機襲北非海岸 反軸心船隊受創
損失船艦達十八萬噸

【柏林廿四日中央社電】據此間消息，德轟炸機及魚雷機，於廿日襲擊北非海岸反軸心護航隊時，炸毀反軸心供應船廿三艘，共十八萬噸，而有高速度護送船五艘，亦被炸至不能行動，反軸心船七艘共五萬七千噸，及驅逐艦三艘被直接擊中沉沒，其中有一萬三千噸之軍隊運輸船一艘，及八千噸油船一艘，於重大之炸毀後，迅即沉沒，其他商船十六艘共十二萬噸，及驅逐艦兩艘，被炸重傷。

【柏林廿四日中央社電】德軍當局廿三日發表：廿日夜攻擊阿爾及爾海岸面反軸心護航船團，所獲之綜合戰果如次：擊沉貨船五艘（三萬六千噸），運輸船一艘（一萬三千噸），油槽船一艘，驅逐船三艘，重創貨船十四艘，客船一艘，運輸一艘（十二噸），驅逐船二艘，擊毀（不確實）七千噸級貨船一艘，驅逐艦一艘，擊落英機二架。

土耳其海峽東岸 被外機投彈起火

【安卡拉廿四日中央社電】據海通社訊，安那託里通訊社消息：四月十七日有國籍不明之外機一架，在博斯普魯斯東岸，投擲炸彈及燒夷彈，引起大火，立即撲滅，未有死傷。

瑞士瑞典境內均有外機侵入

【伯爾尼廿四日中央社電】據海通社訊，官方文告稱：國籍不明之外國飛機一架，於昨晨飛越瑞士國境，該機於十一時三十五分在勞芬堡入境，旋於十一時五十分，在格拉勃斯飛離瑞士國界。

【柏林廿四日中央社電】英空軍十二架廿二日下午五時許於洛奴河司低空擊沉瑞士輪船加斯拉爾號，船長係比利時人，當被德軍飛機救出，英空軍對標識顯明之中立國船，實行如此非法之暴舉，各方面均痛加非難。

【斯德哥爾摩廿四日中央社電】德國新聞社訊，據瑞典參謀部宣佈：星期日黃昏時，又有英機多架飛越瑞典國境南部，侵犯瑞典之中立，有數處防空部開火射擊，英機即向海洋方面退卻，夜半時有外國飛機一架，在瑞典東南海岸之李斯德蘭南面，墮入海中，英籍機員一人獲救。

蘇機襲德船隊 被擊落卅九架

【柏林廿四日中央社電】德國新聞社空軍特派員佛萊太格少校訊，德戰鬥機與蘇機於星期日上午，在北極海上空發生劇烈之空戰，蘇機分若干批企圖襲擊瓦爾都外海中之護航隊，蘇機共出動一百架，被德戰鬥機單獨擊落三十九架，德機三架未返，爲德機所擊落之蘇機，幾完全墮入海中。

【柏林廿四日中央社電】德軍當局廿三日發表：蘇機約百架，於廿三日上午分數編隊，企圖轟炸在挪威北部瓦爾都海上航行中之德護航船團，戰鬥機當行邀擊，計擊落蘇機卅九架，德機三架未飛返。

德雷擊艇襲英海岸

【柏林二十四日中央社電】德國新聞社由德海軍方面獲悉，德摩托水雷艇於昨晚襲攻英南岸沙灘頭附近駛行之英方護送船團，而擊沉其中型輪一艘，英方護衛驅逐艦及快速艇，力阻德艇無效，德艇於二小時內，轟近沿海岸作戰時，命中敵方輪艦多次，至少於某次襲擊時，予敵輪以重創，德艇於今晨整隊安返根據地。

阿拉斯加灣 美輸送船沉沒

【里斯本廿四日中央社電】據華盛頓來電，滿載兵員之美輸送船，於十九日航行阿拉斯加灣之納克島附近海面時沉沒，推斷搭乘員中有六十五名死亡，但沉沒原因未經發表。

女子百米游泳 創世界新紀錄

【柏林廿四日中央社電】據海通社訊：葛拉斯女士於萊比錫競賽中，創立女子百米游泳世界新紀錄，成績一分一九・四秒，打破其本人去年五月記錄一分一九・八秒。

喀爾巴阡山脈 蘇軍攻勢被阻
德洪軍活動結果南路陣地已改善

【柏林廿四日中央社電】德總統大本營廿三日發表東線戰況如次：㊀塞把斯托波爾方面，廿二日曾有局部之戰鬥，㊁德軍戰鬥機隊，在克里米亞半島上空，擊落蘇機二十架，德機則僅喪失一架。㊂喀爾巴阡山脈與聶斯德河上游之中間地域，德軍及洪牙利軍，對蘇軍展開猛烈攻擊後，並使之後退。㊃德軍最近在那瓦西南沼澤地帶發動攻勢，排除蘇軍之頑抗，極爲得手。

【柏林廿四日中央社電】據海通社訊，此間負責方面息，現在斯丹尼斯拉伏夫與塔爾諾波爾附近之德軍，即最近蘇聯宣稱完全被圍之部隊，德羅洪三國軍隊之活動，使東綫南路之陣地，已有相當之改善，三國軍隊，在普盧特河上游與聶斯德河間，以及在蒲哥維那區均繼續向東進展，東綫地區僅有局部之戰事，蘇軍企圖在帶拉斯波爾渡越泛濫之聶斯德河未逞，被圍於勃洛台與哥佛爾間之蘇軍騎兵與步兵，行將殲滅，德軍在普里貝特區突然進攻上斯蒂爾，甚有所獲，德軍向南推進十五公里佔領有居民之地點多處。

【柏林廿四日中央社電】德國新聞社東綫軍事特派員吟瑪上校星期日訊，德羅軍在喀巴阡山前地，普魯特河上游，與聶斯德河上游處之攻勢行動，結果已建立該兩河間最短之聯絡，在上星期之間，德洪軍編隊，已建立一廣闊之障礙陣地，並將該陣地向東推進，此項勝利，係德軍衛鋒隊所完成，該側鋒隊由斯丹尼斯拉烏區出動，并得洪牙利軍順利之支助，有一事頗堪玩味者，即在斯丹尼斯拉烏與塔爾諾波爾以西之間作戰之德坦克軍與步兵編隊，即係蘇方最近所稱已被包圍之德軍編隊，德羅洪聯軍在東線南路一極重要之區域內，已造成一積極之發展，并已不顧敵之頑抗與反攻，而鞏固其陣地。東綫南路其餘各地區，僅有不重要之局部戰事消息，在提拉斯波爾區蘇軍企圖越過聶斯德河下游，但被擊退，該軍在雅西之北，繼續整頓其部隊，并由後方增調後備兵，在勃羅地與科維爾之間，由騎兵與槍兵編隊所組成之蘇軍一集團，被切斷聯絡，而緊擠於一狹隘之地區，現正在被殲中，在普里貝特河區，德軍向斯太爾河上游突擊，穿入蘇軍陣線，并向南進展十五公里，奪得地方多處，德空軍於星期六日，擊落蘇機二十六架，德機僅二架未返根據地。

【柏林廿四日中央社電】德國新聞社訊，頃由德軍方面獲悉：洪軍於日昨（廿三）佔領契羅維茲（羅境北部）以西之古特城，而再由哥羅米亞區（舊波境與羅境交界處）向前推進，聶斯德河之南，德軍於擊退頑抗之蘇軍後，再獲拓展，而使在坦克車支援下反攻之敵受重創。（又訊）蘇軍於日昨在大量之坦克車及戰機掩護下，向塞巴斯托波爾戰區中之數處展開攻勢，德軍於激戰中，獲得攻防戰之全勝，而毀襲敵方坦克車五十七輛。

希臘流亡政府艦隊 在亞歷山大港叛變
當局加以彈壓曾發生戰鬥

【里斯本廿四日中央社電】希臘亡命政權，最近發生劇烈內訌，希臘國王喬治斯二世，已匆遽返抵開羅，於十六組織閣僚僅三人之畸形內閣，任前海長白尼揵羅斯爲首相，新內閣并無前內閣僚一人參加，傳聞內尼揵羅斯雖支持國家解放聯盟，及希臘協力委員會，但幕後運動之委員會，竟分成九十八派之多，由此可見亡命政權內部之情形，固極複雜，先以該政權之逃亡艦隊內部，對於該政權及反軸心軍頗表不滿，故有一千噸級驅逐艦挨拉克斯號，驅潛艦阿布斯特里斯號，蘇克特里斯號等艦船員，於四月上旬發生叛變。據開羅路透訊，亡命艦隊叛亂經過情形如次：前希臘首相查爾達利斯辭職後，四月六日即發生叛亂情事，翌日，驅逐艦三艘，中有一艘抗命，拒絕出港，亡命政權爲阻止事態之擴大，乃加以彈壓，然其叛變竟行擴大，而波及陸路，有海軍二百人，在拘留所附近構築工事，另一部隱避入陸軍學校，同時碇泊於亞歷山大港之希臘艦隊，亦有數艘叛變，拒絕出動，聽從希臘艦隊司令威爾加利斯中將之指揮，廿二日當局因圖彈壓驅逐艦一艘及海防艦兩隻，遂發生機槍戰，多有傷亡。

【阿姆斯特丹廿四日中央社電】德國新聞社訊據來自開羅之消息：海軍副司令伏爾茄里斯部下之軍官與兵士，强行登入希臘兵艦「亞普斯托里斯一號」與「薩克都里斯一號」，因各該艦之船員拒不服從命令者，已達三星期，當時雙方互開機關槍，並發生若干死傷，據官方稱：各該兵艦已再度置於希臘指揮之下，現均懸掛希臘國旗。

【安加拉廿四日中央社電】據海通社訊，開羅消息，在反軸心國方面服務之希臘戰艦之叛亂，係舉行示威，贊成組織左傾之新希臘流亡政府，據開羅傳出消息，當朱德樂氏內閣辭職之訊發出之後，希驅逐艦阿波士托里斯號，勒拉斯號，及薩克托里斯號，即發生叛變，該三艦於四月七日拒命出發，英聯絡員會見該艦被一委員會所控制，該會委員稱：一俟新政府成立，即可履行命令，同日在岸上之希臘水手二百人，自鎖於一軍獄中，用物堵塞，拒絕離去，據最後消息，希臘之叛變者，業被解除武裝。

各地簡報

杭禁烟局舉辦存土登記

【杭州廿四日中央社電】杭市區禁烟局，對於禁烟工作，現正加緊準備，以期全面實施，茲爲明瞭本市存土總數，特舉辦存土登記，昨已通令所屬各土膏行商來局申請登記，並補貼完稅證，至該局戒烟醫院，因經費關係，擬縮小範圍，在未正式成立前，所有戒烟事宜，委託全市區各醫院代辦。

【杭州廿四日中央社電】新國民運動促進委員會浙江分會，於昨舉行第一次幹部會議，主席羅越，討論三十三年度工作計劃大綱，及强化各地支會等。

蕪定期舉行春季運動會

【蕪湖廿四日中央社電】本縣教育局，定於五月廿日舉行各界聯合春季運動大會，該局於昨召集各校體育教師開聯席會議，商討一切進行事宜。

贛建設廳籌闢潯南航線

【九江廿四日中央社電】省建設廳前曾爲民船團運輸處，今已組織就緒，擬先開航潯南運輸物資，潯蕪潯漢兩綫，亦將繼續開航。本省新運分會，爲健全組織，遵照總會所頒修正新運分會組織規則，改組就緒，秘書處長一職，爲省府參事鄒克定兼任。又訊該會爲全面推進本省新運起見，各縣市區處新運支會，亦在督促組織成立中，所有支會主任委員，該會已按照支會組織通則第三條之規定，敦請省府指派各縣市區處長兼任。

贛省府推進行政强化各地自治機構，增進人民自衛力量，特訂定本省編查保甲實施綱要令發各縣市區處切實遵行，限期一個月內完竣，以期嚴密保甲組織。（又訊）省府以編查保甲工作即將實施，爲求辦理周密起見，特再訂本省各縣市區處調查戶口須知，令發所屬遵辦，以期妥善。

松將補送無業游民習藝

【中央社松江訊】松江戰亂以還，游民日見充斥，若輩既無生產能力，復多染有惡劣嗜好，游手好閒，瞓踞街頭，不特妨害市容，對地方治安影響尤巨，當局前雖一度計劃恢復游民習藝所，終因經費問題，迄今未成事實，今警察局爲確保地方治安，特向上海方面等平民習藝慈善機關接洽妥當，將全市無業游民，全部捕送收容習藝，以增產而安地方，此項工作，日內即將開始。

松江縣長爲明瞭各模範實驗區實施狀況，特於廿一日上午偕同隨從分赴各區視察，首抵楓涇鎮，除視察該區各機關外，對於施政工作，垂詢甚詳，於當日下午返松。

京糧食當局禁私米出境

【南京廿四日中央社電】京市糧食當局爲維持民食，穩定米價，已飭查糧人員嚴緝私米出境，並督催各米糧採辦商努力採辦，以維民食。京市財政局對本年度田賦徵收標準，業經規定，按照田地價格百分之一徵收，計上等田地，每畝全年賦額五十元，中等田地每畝全年賦額二十元，下等田地每畝全年賦額十四元，分爲上下兩期徵收。

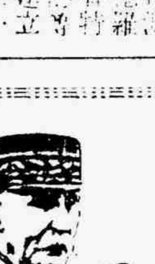
武漢獻機委會舉行會議

【漢口廿四日中央社電】武漢民衆獻機委員會，於昨下午三時，在本市五花實館舉行委員會議，出席全體委員，主席黃大中，當經討論決定繼續擴大募獻運動，金額計國幣二百萬元，限本月截止籌齊，下月初正式獻納。

文字電送機 同盟社發明

【東京廿四日中央社電】同盟通訊社技術研究所積十餘年之苦心研究，頃成功一文字電送機一種，日前已在情報局經理官邸及東京通信局三處裝置成事，發報成績異常良好，並決定七月下旬製成收報機八架，分置於東京各報社，將於月初旬開始使用。此外並將擴大使用範圍，分設於國內外各地，茲將一文字電送機之特徵介紹如次：㊀該機原理與現在之寫眞電送相似，不同點即在不能傳送光綫，㊁以一單綫可同時利用於電送文字及通訊，且極繁之文字亦可清晰傳達於各地。㊂其用途可使新聞迅速傳達至各報社及官廳。

法人熱烈慶祝 貝當八八壽辰



【維希廿四日中央社電】德國新聞社訊：貝當元首於星期六日，在其維希旅館，參加升旗典禮，渠於衛隊在其面前列隊經過後，即檢閱身穿綠色制服之法國勞工青年編隊，貝當元帥將於星期一日慶祝其八秩晉八之壽辰，法國人民向此年高德劭之老元帥，再三熱烈歡呼，元帥則以軍禮答謝。

【巴黎廿四日中央社電】德國新聞社訊，貝當元帥，本日八十八齡壽辰，巴黎各報皆加以頌揚。

建部派員赴鄂 視察公路堤防

【漢口廿四日中央社電】建設部爲考察各地方堤防公路建築情況，并指示一切起見，特派該部技正高之潛來鄂視察各地堤防及公路，該員已於昨乘機來漢。

【杭州廿四日中央社電】浙建廳以各沿海塘堤或有損壞，依賴農田水利至深且鉅，值茲霉汛將屆，深恐江潮泛濫冲毀塘堤，茲爲未雨綢繆，特飭令塘工局派員臨時查勘各塘，如需修築，亟應擬具概算呈報以便籌款搶修

維希當局拘捕 特戈爾等親屬

【維希廿四日中央社電】據海通社訊，法國官員與兵士常因忠於貝當上將，而被特戈爾派逮捕與處罰者，法國治安部長昨發表文告，解釋政府保護此項官員與兵士所採取之措施，其言曰：法國政府爲保護忠誠之官員與兵士起見，下令維持秩序，阿爾及爾負責者之親屬，法國分裂派要人如賈德魯，賈洛蒙波，杜克洛斯吉，克奎諾特，特洛里爾，與魯卡特之親屬，均已被捕，貝當上將曾警告特戈爾派，保護法國忠誠之官員與兵士，但特戈爾派遂不得不採取報復之措施，如褫奪阿爾及爾非法法庭長范林與政府專員韋斯之公權，並下令逮捕，負責非法審判者在法之親屬，法國政府對此項報復措施，深爲遺憾，該文告中更稱：法國政府決定對特戈爾派在法之活動者，將採取最嚴峻之措施，捕之爲人質，以保被禁於阿爾及爾之忠臣之生命。

【維希廿四日中央社電】法國保安部部長達南宣稱：根據內閣會議之決定，彼已下令逮捕多人，此事與阿爾及爾委員會之提出控訴軍官與士兵之事件有關，被捕之人士，係受法叛黨之煽動及援助，而有所行動者，如與賈德魯將軍及與前議員或政治家及其他與法叛黨方面有關之人物，法政府雖不欲採取報復行動，但於必要時，對於實行叛黨之命令者，決採取猛烈之措置。

塩野牌

化膿症

現今風靡環球之磺仿亞密度化合物 對於百般化膿症能發揮神效爲至今種種治療劑所望塵不及者 已屬周知之事實也

「五淋拿根」乃有此磺仿亞密度基二個之最高化學療法劑 以其副作用輕微 故堪於大量衝擊服用法 得以容易抑制化膿菌之活動而撲滅之也 於淋疾尤有卓效 服了本劑時 立由腸管流入血液中而巡環於身中各處 發揮其猛烈之殺菌作用 以殺滅盤踞於深部尿路粘膜下之淋菌群 而免後日再發之憂 本劑大都用大量衝擊法 即一日量三克乃至四克 連服三—四日就足 若不全癒 隔數日後再同樣反覆服用之

【包裝】二〇片 一〇〇片

塩野義製藥株式會社上海出張所
上海吳淞路七十號

五淋拿根片

SU-X12

阿備司經片

健膚防寒

皮膚之於身體、主在保護內部各臟器組織及調節體溫、惟皮膚內因的營養倘有障碍、尤如女性荷爾蒙缺乏或有減退之時、輕則汗分泌停止、繼之乾燥萎縮、粗糙龜裂、此不獨使女人特有之皮膚美完全傷失、卽健康亦被害莫大、敢望女界注意及之。

阿備司經片是由內服而能收顯著効果之人造女性荷爾蒙劑、含量豐富、藥性緩和、効力强大。

（包裝）100片 300片 各大藥房均售

總發行 武田藥品工業株式會社
日本大阪市東區道修町

306

O-A

愛活

結核治療豫防劑

說明書函索卽寄

結核治療豫防成績

肺結核（輕症）	九六％（全治輕快）
肺結核（中等症）	八三％
肺結核（重症）	五三％
眼科結核	九九％
腺結核	九二％
骨關節結核	八二％
皮膚結核	一〇〇％
氣管支喘息	七九％
肋・腹膜炎	八六％
結核豫防	最優秀

華中總經理處 重松大藥房 上海黃山路一二一八

有馬研究所上海駐在所 上海百老滙路二一〇號

中交等行組貸款銀團 助絲商收買春繭

凡係絲綢同業會員均得貸借

華中蘇浙兩省各地區春蠶，均已開始養育，新繭不久即將登場。本市各大絲廠準備收買春繭，并已派員分赴各產區蠶農及繭行接合收繭事宜。本市各銀行界為共助蠶絲事業之發展，已與各絲廠商等磋商收繭共同貸款，確定原則，其貸款總額亦已定有相當數目，由中國・交通・興業・華興・大陸・金城・鹽業・上海商業・浙江興業等數十家銀行參加，共同組織銀團，分配担任貸放款額，其借貸絲廠有中國絲業股份有限公司，大利絲業股份有限公司，及其他一般小型絲廠業，凡係絲綢業同業聯合會會員均有借貸之權利，惟須聯合會證明担保，聞此項銀團貸款以承兌匯票方式行之，並經中央儲備銀行允許辦理此項貸款重貼現。

錢庫增加準備金 寬放同業拆借 二千餘萬已如數收足

錢莊業同業公會以下之聯合準備庫，本月中旬為強化同業各莊準備基礎，寬放同業拆借起見，由大會議決增加同業準備基金。現據該業方面消息，增加準備金辦法，係由會員莊各繳出十萬元，計有二千餘萬元，此項款項業已全數於上週收足。聞準備庫刻正積極進行籌辦同業拆借業務，預料不久將來，市面銀根將特別鬆動。

儲匯局發行 新定額匯票 二百三百元兩種

本市郵政儲金匯業局，以現時發售之各種定額匯票，其最高額僅為一百元，不足適應公衆需求，爰特印行二百元及三百元新定額匯票兩種，分發各郵局出售。茲錄該局通告如下：「茲為適應公衆需要起見，已印行二百元及三百元新定額匯票兩種，與原有之五元・十元・十五元・二十元・五十元・及一百元各種定額匯票同時發售，此項定額匯票之匯費，均較普通匯票之匯費為廉，其請購及兌付手續，亦較普通匯票簡便，匯款人請購時，祇須向發票員口頭述明：㊀匯票款數，㊁匯往何處，毋須備具請購匯票單，發票員將匯票交給後，即在票面上塡明受款人姓名，然後封寄受款人，如中間有航空路綫者，並可將封裝該宗額匯票之信件，交由航空郵遞寄發，俾受款人早日兌領匯款，無須如請購普通匯票時另付航空郵費，受款人收到該定額匯票後，祇須在匯票背面簽字蓋章，立即可向兌款局領取匯款，不若普通匯款辦法，須俟兌款局收到發票局寄發之核對據（即票根）後，方可兌款，其他詳情，可向郵局詢問。」

國府經濟顧問 小倉今日來滬 各團體準備歡迎

國府最高經濟顧問小倉正恆氏，將於今（廿五）日由京來滬，市民福利協會，日商聯誼會，新聞聯合會等各民衆團體已在準備歡迎，而金融界領袖，亦將定期歡迎，以敦睦誼。

華山區模警 實施精神教育

本市第一警察局為促進警政養成模範警察，特設置模範警察訓練所，培植新警察人才，並指定華山路分局為模範警察實驗區，將訓練畢業之模範警察，撥派至該局服務，試辦以來，成績甚佳。該分局長姚瑞霖呈對模範警察灌以精神教育，於每週一舉行紀念週，每日上午七時舉行升旗，下午六時下旗，並唱國歌，使激昂之歌聲，振奮警察精神，並由蘇副局長隨時游臨該局訓話，補充精神教育，同時對指揮交通警察之姿勢，亦予以糾正，俾各警察均能精神飽滿，養成良好姿勢，為公衆服務。

滬第五區黨部 開六屆執委會

滬市第五區黨部，為檢討過去工作成績，及策劃今後進行方針起見，特定於本月廿九日上午十時，在高橋鎮存心堂該黨部大禮堂，召開第六屆全區執行委員大會。

中央社滬分社 新舊主任交替

國民政府宣傳部為擴大強化中央電訊社，改革機構，先由總社及上海分社着手，決定上海分社主任楊通渠與中華日報總編輯趙保衡對調，該社於昨日上午十時舉行新舊主任交接儀式，總社特派編輯局關副局長竹郵監盤，全體工作人員均參加。首由楊前主任致離任之辭，並介紹趙新主任與同人會見，次由趙新主任致辭，訓勉同仁努力本位工作，俾完成第四戰士之任務，後由關副局長致辭，闡述此次強化中央社之意義及今後使命。

非主要食物 配粉將限制

商統會粉麥專業委員會，實施粉麥統收統配以來，推行異常順利，蓋以統制制度完整，故粉麥商均能遵從方案經營。該會對於各地地區麵粉配給，除按期授予戶口粉外，並為顧及各有關食品業業務，辦理切麵業・大餅油燴業等特種粉配給，但商統會茲准前糧食部函為關於糕餅及非主要食物原料之麵粉配給，應嚴格規定辦法，以資限制，而示節約。當經該會函轉粉專委會查核辦理，聞粉專委會業已研究規定限制糕餅及非主要食物配給原料辦法：對於花式細點所用之麵粉，不予配給，其一般平民食用餅乾所需之麵粉，則以適當辦法授配，一俟擬就辦法，呈經商統會核准後，即行通知有關罐頭食品各業遵行。

新式無軌電車 暑期內可行駛

上海電車公司，為謀增添行駛車輛，以減少乘客擁擠情況起見，於去年即已計劃將上海公共汽車公司車輛，改為新式無軌電車。茲悉該項計劃經專家一年之研究，業於前日試行一次，試行地點乃在靜安寺路及梵皇渡路（極司非爾路）之間，曾由日軍當局派員監督。據有關方面見告，結果成績頗好，惟尚有若干處須予以改正，預期暑期時即可應用行駛。同時又悉該種新式無軌電車，具有二隻廿五馬力之馬達，車廂內舊時公共汽車所有之軟墊等設備，均未拆除，為求乘此車輛，自可較為舒適。

國內各地運輸鈔票 十萬元內無需護照

財部分咨各省市政府知照

財政部為國內各地運輸鈔票事，特分咨各省市政府，略云：「案查關於修正准運鈔票護照辦法，前於三十二年六月間，呈奉行政院核准備案，並由部通行在案，惟自施行以來，為日已久，與現實狀況未盡適合，亟應酌加修正，以資依據，茲將參酌現時實際情形，分別修正上項辦法第二及第七條，業經由部呈奉行政院令准備案在案，除由部公布自本年四月一日施行外，相應檢同上項修正第二條及第七條條文，咨請查照，並希轉飭所屬一體知照」，附准運鈔票護照辦法第二條及第七條條文一份，茲誌修正准運鈔票護照辦法，第二條第一項及第七條條文如次：第二條第一項，凡由內地運輸新法幣往來國內各口，或運輸新法幣至上海或由上海運往內地，而數額超過十萬元，應將種類數額及用途裝載數及運地等，呈由財政部核准，發給准運護照，方得起運，如無照起運，經關查獲，應即悉數充公。第七條，凡使用護照，應繳照費二十元，即花稅二元。

本年新茶歉收原因 以及茶業衰落癥結

新龍井自上市以來，每日均有新茶運滬，昨據記者向茶業界方面探悉，今年新茶產量較往年為歉，其原因則以茶農對於收穫新茶，每年祇有一季，且採擷時每一工人每天僅可一斤有餘，故茶農出高代價而收少數，備極灰心，除山田無法改種其他雜糧以外，平田或已改種雜糧，且對山田之茶樹，亦不施肥培養，以致發芽不暢，收穫更少，明前（清明節前）發芽售價較高，雨前（穀雨以前）發芽較暢，故現時價格已較低落，然每斤新茶，至少千元，較去年約增加三倍，各茶行號赴產區採購，多係單獨行動，大行號搜羅高貨，平均約下資本一二百萬元，然實亦購得無幾，至於較小行號，總額不過十萬八萬資金，根本談不上收買，祇可向同業中轉批應市，而大業號又有一種習慣，即揀選最好銷路，前往收買，存儲棧內，用備一年門市之需，絕不願向同業轉行批入，蓋因銷路不同，品質微有高低也。在事變以前，上海本為茶業集散地，無論杭州・安徽・福建新茶，均由上海轉輸歐美各國，自大東亞戰爭爆發後，外運斷絕，現由上海轉口之貨，最遠者僅及天津而已，至由杭州運滬之茶葉，平均每日約卅担至五十担之譜，呈供應相等之勢，南京一帶，地接安徽，首都所用茶葉，向為皖產，浪費之品，非若杭州龍井鮮香味淡，僅可泡一二次者，故銷數不若皖茶為多。

南市清除垃圾 第一坊先實行

本市第七區滬南市民福利協會，因鑒於區內宿積垃圾，絀以經費難以法清除，一旦發生疫癘，與市民健康關係至鉅，曾會同南市衛生事務所，於四月十九日邀請名伶舉行盛大會串，籌募經費所得，悉數充作清除該項宿積垃圾之用。本月二十四日起，先由第一坊開始清除工作，預計在本月底，決可將第一坊內原有宿積垃圾，全部清除淨盡，再行繼續將第二・三・四・五各坊堆積垃圾，雇工清除。

工商企業調查會 先進行三種工作

實業部會同上海特別市政府等各機關，組織之工商企業調查委員會，自於上星期成立，該會內部人事已確定，茲悉該會已自即日起着手進行調查工作，目前重要任務，擬先辦理㊀調查工商企業之內容，㊁各企業公司之資本及增資實數，㊂工商業公司股票之發行額，與上市情形等三項。

保險公司增資股款 監理局擬訂存提辦法

實業部保險監理局，為健全保險公司組織，維護投保人利益起見，自呈准辦理保險公司增資，凡設立之保險公司資本總額，最低一次增至三百萬元，方准開業，增資限期自本年一月起至六月底止，辦完增資手續，全市須辦理增資之保險公司共計八十九家，近來保險公司奉令辦理增資手續甚為踴躍。茲悉為便利各公司辦理增資手續，特擬訂保險公司增資股款存提辦法如下：㊀公司應向中央儲備銀行上海分行四區辦事處接洽開戶，（戶名為某某保險公司增資股款）。㊁公司增資股款全部繳足後，應檢具銀行證明書，呈請本局驗資。㊂本局驗資無訛後，批示公司知照。㊃公司接到本局批示，即可提取股款，並須向銀行出示原批，以資證明。

五區督導農民 試辦垃圾製肥

滬市第五區公署，頃奉市府令，以行政院農業增產策進委員會咨請督導農民，以垃圾雜草等製肥，此法至為良善，特即轉飭各鎮公所督導農民，即行製造，以備應用。

當局希望市民協助 澈查倉庫囤貨 以罰款廿分之二提成獎勵

當局鑒於物價高漲，漫無止境，有關整個社會治安，業經依照法令，加以取締，同時對於各行莊以及私人堆棧倉庫所囤貨物，亦已分別嚴密澈查，但為博獲著效起見，獎勵市民從實檢舉，凡任何市民如知囤戶姓名地址，及堆存棧名等，並能出示可靠證據者，經從實舉發，查明屬實後，即按照「取締物價暫行條例」之規定。「違反本條例第七條第八條各款規定，經主管官署裁定後，得以罰款全額二十分之二提成撥充調查人或舉發人之奬金」。但各該告發人均可書面寄送各該當局，本人真實姓名住址務希詳細記明，以便隨時有所詢問。此外，並規定：㊀商店行號所經營之貨物，應標明價格，不得使用暗記。㊁商店行號不得任意抬價售貨，以及爲稱無貨應市，意圖囤積居奇，與變更品級，或攙以劣貨，意圖欺騙牟利。㊂商店行號出售之貨物，如因成本關係，確有變更價格之必要時，得由該業公會呈請主管官署要求更定，經核准後方克實行。有關當局業已先後通告各界市民，予以協助當局清查囤戶，以期安定物價，裨益民生。

利民銀行 滬西分行開幕

本市利民銀行，為發展業務，特在西區康定路（即前康腦脫路）四五一號設立分行，該行董事長張德欽，特任樂風麟為分行經理，張恩慶為副理，林靖梅為襄理，業於昨日上午九時舉行開幕禮，本市各界人士，前往道賀者頗為擁擠，車水馬龍，一時之盛，由該行特備茶點招待，昨日全日各界前往存款者紛紛不絕。

商・市・拾・零

（拆息）昨晨錢業公會拆息二角七分未更，銀根鬆緩，尤以銀錢業本身為甚。（糧食）國米仍帶平疲，厚稻三關七，薄稻三關六，洋尖三關七，杜尖三關六級半，軋小半級予一級。（雜糧）杜豆二關四，沙黃一關九級半，小至八級半，沙赤一關二級八，揀青一關六級，（日用品）火柴同小二級，美麗玖關二，鳳凰九關三，肥皂固本獨升一級，為六關，剪刀牌升為五關七級半，白祥茂仍五關六，黃祥茂退至三關九，洋燭白禮氏升一級，為五關二，僧帽四關七，軋平。

製造軍火機關各犯 依公共危險罪起訴

第二警察局前接密報，南黃陂路（貝勒路）九〇九弄十四號破獲一製造軍火機關，拘獲人犯胡蒙朝・李昌源・禹根發・周祥發・任政華・周根生・楊金生・林岳泉・湯泉生・郭志開・姚金林・羅一保・呂海林・馬余氏・李張氏等男女犯十四名，（惟主犯馬富貴馬淸龍在逃），解送上海地方檢察署，偵查得在逃之主犯馬富貴，於上年三月間以南黃陂路九〇九弄十四號樓下自己所住之屋，秘密設立製造軍火機關，由李昆源・禹根發・周祥發・任政華任工程師，所製成之各種軍火，均供給於漁匪張阿六，而胡蒙朝・郭志開則陸續偷竊前法租界盧家灣捕房軍械庫內存軍用機槍一架，手提機槍管四根，及子彈等，售與馬富貴，得洋三萬七千三百元，呂海林・羅三保，則竊取南海路七十七號前法公董局靶子場之子彈殼等，售與馬得七千五百元，楊泉生係郵局郵差，利用其職務上便利，代運盒子砲二支，子彈一包至浦東楊思橋，售與趙大安，李張氏則幫助運送。地檢署遂依公共危險罪，向上海地方法院起訴，昨由趙庭長提訊，被告等延律師辯護，經審理之下，諭令改期再訊。

張金海案各犯 上訴仍判徒刑

轟傳社會之張金海遭非刑致死一案，業經前第一特區法院判決汪謝・張桂卿・郭士元・各處無期徒刑，朱松成・李鴻逵各處徒刑十五年，馮泉生處徒刑一年，李秀英處徒刑一年六個月，各犯不服判決，向上海高等法院提起上訴，審理中馮泉生李秀英均以大赦刑滿，撤回上訴，餘犯則經高院於本月十七日訊結，昨午後由高院富閱庭長偕蔣陸兩推事升座宣告判決，其主文曰：「原判決撤銷，汪謝張桂卿共同傷害人之身體，因而致人於死，各處有期徒刑十二年，各褫奪公權十年，朱松成李鴻逵與汪等同罪，各處有期徒刑七年，各褫奪公權五年，郭士元幫助共同傷害人之身體，因而致人於死，處徒刑十年，褫奪公權八年」如不服本判決，可於接到判決書後十天以內，向最高法院提起上訴。

小評　增產工作的重點

為了促進棉花的緊急增產，以安定民生，而確保軍需，棉花增產協議會已於前天在滬舉行成立大會。中日長官對此當前重大問題，都有懇切的演辭，希望這一機構成立以後，能夠完成其重大的使命。

民生問題的主要條件，是衣食住三項。米糧增產，是解決食的問題，而棉花增產，則是解決衣的問題，并且還包括着軍事上的需要。

關於棉產協議總會成立的過去情形和今後施策，於大會中各人的演詞中，不難窺其崖略。大會主席聞蘭亭致詞有云：「竊謂近年來華中各地棉花減產之事實由於棉價過低等種種人為原因，而本年政府已決定保護棉農政策，即今秋棉價，決不至比較其他作物之價格為低減，此堪確信」。觀此，可知近年來華中的棉產，不但不增，反見縮減，而其主要原因，則為收買價格過低之故。所以，要達到緊急增產的目的，非究其癥結對症下藥不為功。國民政府已決定保護棉農，今秋棉價，決不低於其他作物云云，必如此，棉花的緊急增產乃有望。

實業部陳君慧的訓辭，亦云：「對於棉花價格之調整，與技術上之改良，必需集中有關棉業方面，協力研究，故棉花增產協議會組成之意義，即在於此」。至於增產棉花計劃的綱要，本年度內將在蘇・浙・皖・淮四省的五百萬棉田面積，一律植棉，使能增產二百五十萬担。而收買棉花價格，亦必使之能安定棉農生活。今後收買，必以最適當之價格為基礎，并不強制收買。以上是該會成立日所發表，也可說是今後施策的重點。

「不強制收買，付以最適當價格，安定棉農生活」，具備了這三個條件，棉花的增產必然會順利的完成。不獨棉花，即以米糧而論，假使也能如此，米糧自然也會順利的增產。所以，「不強制收買，付以最適當價格，安定農民生活」，可以說是增產工作的重點。（迅）

華股行市一覽表

股名	晨開	晚收	比上日
三樂實業	一一・〇〇	一一・〇〇低	〇・二五
大通營業	一〇・二五	一〇・二五平	
中興振業	一五・〇〇	一五・〇〇平	
久安實業	二一・五〇	二〇・七五低	一・〇〇
新亞實業	四五・〇〇	四〇・五〇低	二・二五
利亞投資	一三・五〇	一三・〇〇低	〇・五〇
新亞建業	一三・五〇	一三・二五低	〇・五〇
興華實業	八・一〇	七・八〇低	〇・二〇
天豐地產	一二・五〇	一二・二五低	〇・七五
建隆地產	一三・五〇	一三・五〇低	〇・七五
國華地產	七・八〇	七・七〇升	〇・二〇
永興地產	二一・〇〇	二〇・二五低	〇・七五
新益地產	一六・〇〇	一五・〇〇低	〇・五〇
泰山地產	八・七〇	八・五〇低	〇・二五
聯華地產	一二・二五	一一・七五低	〇・二五
天祥實業	四二・〇〇	四〇・五〇低	一・五〇
中法藥房	四二・二五	四〇・五〇低	二・〇〇
信誼藥廠	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇升	一〇・〇〇
新亞藥廠	一九・〇〇	一八・〇〇低	〇・七五
新星藥廠	一〇・〇〇	一〇・〇〇平	
新一行	一四・七五	一五・〇〇無比	
中國火柴	四〇〇・〇〇	三九五・〇〇低	三五・〇〇
大中華火	八二〇・〇〇	七九五・〇〇低	五五・〇〇
鈣奶生	一三・〇〇	一二・二五低	〇・七五
森茂化工	九・〇〇	九・〇〇平	
中國木材	一四・〇〇	一四・二五升	一・〇〇
永安公司	一七六・〇〇	一六八・〇〇低	十・〇〇

股名	晨開	晚收	比上日
新新公司	一〇七・〇〇	一〇三・〇〇低	三・〇〇
國貨公司	一〇七・〇〇	一〇三・〇〇低	三・〇〇
中華電影	四八・二五	四五・七五低	二・五〇
中華書局	三八五・〇〇	三八五・〇〇低	三五・〇〇
世界書局	一一二・〇〇	一〇九・〇〇低	一・〇〇
晉豐造紙	一一・五〇	一一・五〇平	
大通紗廠	三八・五〇	三六・〇〇低	二・五〇
中紡紗廠	六〇・〇〇	五七・〇〇低	一・五〇
永安紗廠	一六八・〇〇	一六〇・〇〇低	七・〇〇
信和紗廠	四〇・〇〇	三八・〇〇低	二・〇〇
統益紗廠	二六〇・〇〇	二六五・〇〇平	
榮豐紡織	五〇・〇〇	四八・二五低	一・〇〇
中國內衣	四二・五〇	四〇・〇〇低	二・〇〇
仁豐染織	二五・〇〇	二四・五〇平	
同豐印染	一四・〇〇	一三・二五低	〇・二五
振中織染	一八・〇〇	一八・〇〇平	
圖圖印染	一一・二五	一〇・七五低	〇・二五
綸華染織	二二・〇〇	二一・〇〇無比	
景福彩織	一三・二五	一二・〇〇低	〇・二五
民綸彩織	一八・〇〇	一七・五〇低	〇・五〇
鴻興織造	一八・二五	一八・二五低	〇・七五
中國毛業	四二・〇〇	四一・〇〇平	
中國絲業	三五〇・〇〇	三三〇・〇〇低	一五・〇〇
美亞織綢	一六五・〇〇	一五八・〇〇低	六・〇〇
南洋煙草	六二〇・〇〇	六二〇・〇〇平	
康元製罐	四〇・〇〇	三八・〇〇低	三・五〇
開源實業	一三・五〇	一四・五〇新股	

公開籃球南北派鬥法 中北對華聯藥會師

仁餘擊敗蒙諾克 榮膺甲二部冠軍

全滬公開籃球聯賽，前晚甲二部決賽，仁餘戰蒙諾克，仁餘諸將全力以赴，上半時以十三比九領前，再戰聲中蒙諾克攻勢雖盛，無奈球運不濟，仁餘終以廿六對廿告捷，完成七戰七勝偉績，榮膺甲二部冠軍。另幕汕隊以卅八對廿勝晨友，女子雙方實力懸殊，將成一面倒，綠隊以五五對十一大勝康愛。乙組紫紅法商飛隊，分別擊敗藍隊・猋隊・三聯。今晚計有五幕交綏，自六時起仍在八仙橋中青舉行，乙組首場為強身戰華風，兩隊實力相仿，精彩可期。旋隊天光之役，天光黃包裹關頭，在此一決，旋隊實力未見堅硬，劇戰不免。夏風戰強聯，夏風係大夏大學學生所組織，球藝不凡，強聯乃國強中學師生成軍，麾下有錢旭滄，謝益欽，沃賢剛輩老將，兩隊勢均力敵，屆時相遇，必有酣戰。末幕甲一部爭霸，乃中北對華聯藥會師，中北在該組中以挾五戰五勝之霸業，風頭不可一世，華聯藥則四勝一負，足可與中北分庭抗禮，是役中北如能順利獲勝，則錦標在握，如華聯告捷，則有最後一次決賽，以定魁首誰屬，中北麾下除陳學崇・均屬北國健兒，為北派之典型代表，好手如李震中・沈聿恭・陳學崇輩，華聯藥去歲崛起，初試啼聲，一鳴驚人，新膺西青及晨友二大錦標，為海派嫡正，麾下有孔廣益・瞿錫麟・吳成章・張良雄等，兩雄相遇，不啻為南北派鬥法，鹿死誰手，殊難預卜。茲錄前晚戰果，今晚秩序，及華聯中北名單列下。

・前晚戰果・
紫紅勝藍隊（乙三）廿三－廿二
法商勝猋隊（乙四）廿七－廿三
汕隊勝晨友（甲二）卅八－二十
綠隊勝康愛（女子）五五－十一
飛隊勝三聯（乙一）五二－十七
仁餘勝蒙諾（甲二）廿六－二十

・今晚秩序・
強身－華風（乙二）六時正
旋隊－天光（乙三）六時三刻
夏風－強聯（乙四）七時半
海鷗－誠孚（乙一）八時半
中北－華聯（甲一）九時一刻

・中北　汪仲陶（領隊）戴昌齡（指導）汪仲陶（隊長）李震中・趙雅林・沈聿恭・陳學崇・徐兆熊・李寶中・王興民・鄭桂昌。
・華聯　張荏祥（領隊）孔廣益（隊長）瞿錫麟・吳成章・馮顯南・張錦璜・張良雄・全長春・陳祚良。

國際盃複賽 中華戰葡萄牙

上海足球聯會發出第廿六號通告，本週秩序業已排定，週六二場，首為幼級盃決賽，東華戰華通。另幕友誼賽，僑聯戰一警，均在膠州公園舉行。週末四幕，國際盃複賽，中華戰葡萄牙，於晨十時在跑馬廳，丙組決賽三省對斯格文，於下午二時。茲錄本週秩序列下：

週六秩序（四月廿九日）
東華－華通（幼盃決）二時正膠州園
僑聯－一警（友誼賽）四時正膠州園

週末秩序（四月卅日）
中華－葡萄牙（國際複）十時正跑馬廳
德國－三省（友誼賽）四時正膠州園
三省－斯格文（丙組決）二時正膠州園
白熊－友聯（丙二部）十時正膠州園

失之東隅收之桑榆 北星長征錫常奏凱

北星征滬籃球隊，赴滬觀光，計在中青，四青表演五場，結果以一勝，一和，三負之成績，鎩羽而歸。無錫與常州兩地，慕北星之名，專程來滬，邀北星隊赴該地表演，北星隊除領隊趙雅林不克同行，改邀華影隊舒適担任外，餘均隨往，計第一隊在無錫以四十五分對二十九分大勝無錫，查梁溪雖擁有李祖德，高保正，章文元，張嘉賡等，但技不如人，亦歉奈何。翌日赴常州與樂光隊交綏，觀衆擁擠異常，樂光鑒於實力之不足，電召滬上明星隊史平與沈逵助陣，究竟北星技高一籌，樂光敗下陣來，結果北星以三十六分比二十分再度告捷，茲錄征無錫與常州兩地之陣容列左：

北星隊

姓名	犯規	分
郭鴻恩	二	十三分
范慶公	〇	六分
常英	一	十六分
李寶中	二	二分
趙維綱	〇	二分
郭蠑萬	〇	六分
總計		四十五分

無錫隊

姓名	犯規	分
李祖德	〇	八分
高兆龍	〇	〇
邱孝慈	〇	〇
樊慶成	〇	五分
高保正	〇	十分
章文元	二	二分
張嘉賡	一	四分
總計		二十九分

北星隊

姓名	犯規	分
郭鴻恩	〇	二十二分
范慶公	二	〇
常英	二	四分
李寶中	一	四分
趙維綱	〇	〇
郭蠑萬	〇	六分
總計		三十六分

樂光隊

姓名	犯規	分
盛本愚	〇	二分
趙元鼎	一	〇
史平	〇	六分
楊賢基	〇	六分
沈逵	〇	三分
徐東海	〇	一分
王鏞楨	三	二分
總計		二十分

胡士俊啓事

本人於廿三日下午由杭乘快車返滬，因旅客衆多移換座位，致在車內遺失公事皮包一只，內有國民政府甲種職官證一及上海人事諮詢所職別證各一張，嘉興區地方禁烟局委令一紙及另星什物，當經偏尋無着，所有職官證及職別證為卅二年度頒給，業已逾期失效，除呈報當局外，特此登報聲明

出紗快捷 裝運便利
中國手搖紡紗機
上海天台路廿五弄十號

回力球 今天三時起賽 單打十四盤！
四月份香賓票 現已出售 每張念元

逸園 今日及星期三・星期四 四時起賽

上海特別市第一區公署佈告 第二四三號（為招商投標供給輪鐵約五千磅事）
為佈告事查本署工務處現擬招標（第四四〇號）招商承辦輪鐵約五千磅，押標費國幣壹萬五千元，標期至遲須於本年四月二十九日上午十一時以前投呈本署秘書處第一二八號辦公室，欲知詳情可向漢口路一九三號工務處清掃科（三五號辦公室）詢問，合行佈告週知此佈。
中華民國卅三年四月廿五日 署長吳頌皋

上海特別市第一區公署佈告 第二四四號（為招標供給草皮事）
查本署工務處現擬招標承辦（第四四一號）供給草皮八百方，押標費一千元，標期至遲須於本年四月二十七日上午十一時投送本署秘書處第一二八號辦公室，欲知詳情可向漢口路一九三號工務處道路科三一一A號辦公室接洽，合行佈告週知此佈。
中華民國卅三年四月廿五日 署長吳頌皋

財政部松江區鹽務管理局通告 查字第十五號

查本局轄境內所屬子鹽店間有不合法令規定，現仍任意營業，流弊滋多，亟應清查以資調整，凡屬上海市各區現在營業之子鹽店，統限於四月二十日起至四月廿七日止，持憑原領執照向本局領取稿號表格（不收任何費用），於領表後五日內詳實塡報，以憑清查調整，倘逾限不報或塡報不實者，一經查明，當即吊銷執照，勒令停業，仰各遵照，切勿因循違誤，特此通告
中華民國三十三年四月十九日

華興商業銀行通告

本月二十五日（星期二）為日本靖國神社臨時大祭，本行總行暨虹口支行泰山路辦事處臨時休業一天，特此通告

松江魯德康啓事

茲有松江留香酒家由鄙人發起集資組織，經股東會公推本人為經理，迄今已屆三載，現因各股東事務繁忙無意經營，當經召集各股東會議（出席三分之二以上依法開會）經衆決議出盤，現由受盤人代表沈炳榮接盤，改牌號為（留香興記酒樓），經於四月廿一日雙方推受清楚，所有前留香酒家一切人欠欠人均由推盤人自理，從交接日起所有一切賬目暨其他重要事務槪歸興記酒樓沈炳榮君理值，再前股東所有歷年本息自登報日起希各股東親自携帶股單暨印鑑等向日暉橋南德森公司於一個月內前來領取以清手續，過期作自願放棄權利論，恐未週知，特再登報如上，諸希公鑒
推盤人松江留香酒家股東代表魯德康
受盤人松江留香興記酒樓股東代表沈炳榮 仝啓

金宅訃告

顯考伯孫府君痛於中華民國卅三年三月廿六日寅時壽終正寢，享壽七十四歲，茲謹筮於國曆四月廿九日在蒲柏路貝勒路口莊嚴寺家奠領帖，哀此訃聞
孤哀子金雄（字台）泣啓
賜誄請寄 上海福州路平報社 南京中華路南京興業銀行 蘇州觀前街大豐商業銀行
（恕不另訃）

中華電影聯合公司管理
大上海・南京・美琪・金門・國聯
周曼華 嚴化 白虹 龔秋霞 宏達 主演
楊小仲編導
結婚交響曲
一個蕩婦向一個文藝家的肉的進攻
李麗華・呂玉堃・傑作主演
秋海棠 上下兩集
歌壇成名・情天飲恨
滬光・新光・大光明
李紅 楊柳 主演 文逸民導演
鳳還巢
私生子一波三折 鳳還巢子母團圓
顧也魯 王乃東
天性至情 母愛偉大 主演
國泰
無敵二刀流
武俠大傑作 軒勇昂壯
麗都
大富之家
屠光啓編導
西海・中央
步步高陞
明星
王老虎 搶親
光華
花和尚 武俠巨片 滿映出品
金榮
丹鳳朝陽 王丹鳳主演

華興商業銀行
泰山路辦事處
辦理存款放款匯兌儲蓄
信託其他一切銀行業務
上海泰山路四九號
電話 八五三五七 八〇三八七

西泠印社 潛泉印泥
特色 細膩晨厚 沈著鮮明 歷時愈久 色彩愈豔 冬不凝凍 夏不透油 調劑盡善 燥濕得宜
篆刻 本社特請名家篆刻 專鐫手刻 舉凡石章 象牙水晶 瑪瑙玉翠 翡銀銅等印章材料 無不齊備 如荷惠臨定刻 不勝歡迎
發行所 上海廣東路二三九 電話 18931

李施德藥精毒劑之處方
明星牙皂
免除口腔疾患 保君健美牙齒
明星皂絲
經濟實惠理髮店必備
明星花露水　明星超等皂
四馬路中 明星香水廠

Socamtopin
貢獻醫界 聖康毒平
本品係戒毒特效注射劑，對於鴉片嗎啡海洛英及一切含有毒性麻醉品中毒症，具有顯著功效，用法簡便，可逕可縮短時間，斷癮絕無纏綿。
華生藥物研究所出品
上海北京路七九六弄二九號
（備有說明書 承索即寄）

集團清毒
患梅毒者非注射六〇六不可，尤其是患過梅毒而未曾徹底根治者，更應注射六〇六。然市上德國老牌六〇六非但難買，且有魚目混珠之虞。本院有鑒於斯，特創集團清毒，藥源配給老牌六〇六號〇九分兩分予注射，每人注射〇三〇四五〇六共三針，足能徹底清毒之效，衛費藥費祇收一千元，比個別注射可省一倍費用，如此良機，速來院登記參加此最經濟最實惠之集團清毒。
民衆醫院 李作霖醫師
大上海路（一郎街愛多亞路）東自來火街斜對面六三六號 電話九一四一四

永安 先施 新新 大新 中國國貨 聯合發售
朱少雲瘰癧丸
（價目）一料（雙料）每盒七十元 每料六盒三百九十元 外埠藥當每打七十元
總發行所上海白克路永年里

國府檢定·各局登記
姚菊嚴 醫師
白濁新療
白濁爲病，淋菌爲其頭，清理祇有電療，而以×線加以抗淋，法根治撲滅，實驗可靠，此等療法，凌駕任何療法之新療法。
橫痃
橫痃如能早日治療，即可早日消散，退而獲得根治，不用開刀之苦。
預防
凡治療後十四小時內，即用一科學預防法一次，可防止花柳病。
診所：寧波路九號四川路口◇診金四十元，每天送診十號，每號收洋五元。

紅海行

·愁予·

苗裴知道死神已經站在身旁。他靜聽着船上的人把小划子放下去；他又聽到鑿艙底的聲音，划子的聲音，是愈去愈微了；水卻不斷地在漫起來。要想站起來卻又立不直身子，因爲綑得緊。船搖動了，往下沉下去了。苗裴的潛水的習慣，使他本能地吸足了氣。他拚命地扎掙着，縛手的繩給掙斷了。他跳了起來，突然覺得他的四週，已經成爲了一個大氣泡。他站着一動也不敢動。水祇往上升，下巴已經浸在水裏頭了。四週轟轟地，祇聽見水聲。氣泡縮小不能呼吸，氣要斷絕了。忽然的一聲，桅杆給浪頭打斷了，船身也翻了一大堆。這就給了苗裴一個逃生的機會。他游了出來。沒有多少時候之後，船也浮了起來。他累得了，這船上的採海螺雖然也曾一再的照過來，可是卻始終沒有發見他。他就這樣在海面上，漂泊了兩天，纔給我救了起來。

這冒險經過的敘述，便作爲我們的消夜資料。下一天的早上，我們就把採珠的工作做開了。那四個土人出去從事採珠，我和苗裴留在船上，照料一切。在這裏，苗裴給予我以極大的幫助。救人救人，想不到反替自己，取得了一個極有用的幫手。老古話說得好，做好事，有好報，眞是一些也不錯的。

入海採珠，實在是一件極危險的事情，而且又不是一個人單獨所能夠做的。他們劃着一隻小船，人都是兩個人，結爲一擋，去找尋良好的採珠地方。這種小船是極輕的。我的船上，就帶有兩隻這樣的小船。採珠人出去的時候，就帶上往往五六天的乾糧和淡水。因爲找尋蚌蛤密集的地方，須看運氣的好壞，往往會找上幾天，還是一無所獲。結成一擋的兩個人，非但在工作的時候，可以互相替換，以調劑體力，而且還實在是生死相依的好伴侶。在採珠的時候，最大的危險，從兩三種東西上面發生而來。第一種東西是鯊魚。紅海裏頭，鯊魚是最多的。採珠人在水裏面，當然不是鯊魚的敵手。在鯊魚的勢力之下，纔有打退他的可能。第二種的是一個大章魚，也就是那有觸鬚的大章魚，他纏上了，就非常可怕的。自己是沒有辦法的，一個不小心，就會給他翻倒，也是非得仰仗同伴來幫忙不可的。又非他的同伴是非常注意的。

在紅海裏漂蕩上了半個多月工夫，採得了不少的珠子。再到岸上，這裏都黏上了蚌殼，腥氣得不得了。就是收一收口，換一換空氣，爆裂開來了。再這樣過下去，腦袋一定要下來。於是我的船，就在麥沙亞的港口裏停了吧。碰得着好主顧，拿着採來的珠子，到岸上去溜躂溜躂，就把他們賣掉下，再作旁的計較。在市場上碰到了好一個回兒，一個名字叫做「華幣」的珠寶指客。世界上有名的珠寶商，有不少都是由他經手賣出去的。我跟着他，踏進了一所很華麗的屋子。屋子裏頭的陳設，完全是東方式的，十分考究。一個穿着阿拉伯式衣服的客人，已經有好幾個人，多是出賣珠子的人。等在裏面了。他們坐定之後，侍者就送上茶來。茶是上好的紅茶，我們也已經喫了不少。今日喫着，我也可以算得是他鄉遇故知了。一杯之後，纔看着這些賣珠子的人搬演了一齣極滑稽的買賣戲。

買賣雙方，起先是賣方與買方的直接談判。賣方把帶來的珠子陳列在桌子上。桌子上鋪着黑絨，珠子放在上面，顯得格外的光亮。賣方是他所願意出的價格。

漫天開價，買方卻是着地還錢。你討得貴，我偏還得賤；雙方都好像是無意成交的。就這樣你嚷我嚷的，鬧上了好一會兒。於是經紀人出來撮合，居間拉攏，發揮他的拉攏手段。我最初的希望了，這個不用口舌，他伸出手來，握住了賣者的手指，一個指頭就代表一千，以指代表。賣方出價，他伸出一個指頭，就是一百，或者一萬。那就須看所賣的東西的質和量而定。在這手和手的交談中，我的朋友逐漸把價格提高，買者便也逐漸增高到一個相當高的價格。他也伸出手來，加入這手勢戲。他借此來表示了我的朋友的指頭。㊂

鳳還巢·私生子「意識」太滑稽

·維彰·

這是一件值得讚許的事，近來國產影片似已走向光明的大道，而脫離了久羈的三角戀愛的圈子。自從一華影一成立以來，已有好幾部社會教育等意識嚴正之鉅片問世。如「母親」「一生死劫」等，在現今世風日下，人心不變之際，是值得提倡的。但是一部富有意識的影片，往往會糟塌在一般手法惡劣的導演之手；「鳳還巢」就是一個很好的例子。

「鳳還巢」在一般平劇觀衆之腦海中總不會遺忘吧！她是名伶梅蘭芳先生傑作之一。文逸民就是利用這一點，來抓住一部分觀衆之好奇心。但是，有許多人懷了滿腔的好奇心去觀光一番，結果卻都是失望的敗興而歸。

導演手法

文逸民的導演手法拙劣，是人盡皆知的，簡直可與張石川相媲美。「鳳還巢」看完了，就好比在小書攤上看了一部連環圖畫。一這是風一。片中鏡頭，鏡頭就是合……

，興其說是一個孀婦的家庭環境下，更覺十分荒唐。再說，本片的主題既然是表現一母愛的偉大一，但是她又怎麼忍心將她親生的骨肉拋棄在楊卿的家裏呢？所以一主題模糊一是本片最大的失敗，這是無容否認的。

演員方面

演員方面，均於劇中不甚均衡。大有一長所長。人意。…以李紅爲主，李紅之飾…，頗合…

（秦之虎丘塔（茂蔭速寫））

意志薄弱的闊秀一類人物，王乃東之反派的是不凡，可演來入木三分，不愧老手。可惜鏡頭不多，致無用武之地。顧也魯保持一貫作風，終嫌其動作欠自然，有時好像手足無措似地。其餘各配角若余琳，楊志卿，袁竹如等均平平而已。值得一提的是楊柳，楊柳在此片中的演技，較前有顯著之進步。值此新進明星女性之秋，楊柳有成爲未來紅星之可能，願好自爲之。

新天地

西蜀兩童子

·鈍齋·

鬥未移時，興見其黨盡殲而歿，感爲所困。力揮其劍，旋退避不及，人驟俱斷，餘黨大驚，無敢進逼。興猶匆相合，突入關中，擇匪目之驍悍者，力與之角，輒應手而誅。凡興所至，無不辟易卻避，陣伍愈亂，官軍以爲可乘，改守爲攻，聲勢百倍。匪眾不支，呼嘯而退。殿於後者，爲其渠魁，長身多力，所用大刀，重逾百鈞，揮動如飛，匪中恃無其匹，武弁之喪於其手者，不可數計。及見勢蹙，猶欲作困獸之鬥，以恃其勇，經一長河，上架石橋，乃使部屬速走，而獨領騎立於橋下，以待敵至。官軍乘勝追殺，既抵河下，見僅有一騎在，將往擊縛，顧爲橫刀躍馬，有如猛鬼，行近其前，輒爲所殺，且橋下僅有尺徑，不便合力圍攻，大有一夫當關，萬夫莫入之概。武弁之輕敵者，飭身以前，悉被屠戮，惟有約衆暫退，止於百武以外，將環矢射之，而興亦至，蓋兩軍將負既決，興初欲從間道他去，因腹餒思食，官軍饗以乾糒，均暫止於路隅。及聞渠匪負嵎橋下，武弁趦趄莫前，即欲揮拳，逕往從之，興欣然相從，徒步逕投橋下。渠方顧盼自豪，大聲曰：「國家無人，豈竟無一丈夫，而汝衆爲鼠子輩，猶畏縮不前，個中竟無一丈夫，當不可笑；乃與汝有約，以汝輩爲度，苟再無敢勇以登者，則頭渠計部屬已遠，非爾曹所能躡及，吾今將舍是以去矣。」興排衆而前，笑曰：「似汝蠢然一物，雖無雙亦能猖狂之來歸，又爲用丈夫者。」言時拔劍相向。渠睨之笑曰：「堂堂王師，乃無能將應戰，其乎使及童子，當不可笑，恨毋相近，吾刀雖利，然殺子殊屬不武，一興行益近，渠橫刀阻之

電車中

·浩鏞·

整天坐在沉悶的屋子裏，對那外間底明媚春光的降臨不能遊目騁懷，心裏若有無限的惆悵。便想到滬西的兆豐公園踏青遊園，須乘長長地一程的電車去。

誰知車資照舊是一元，並不給車票，收了錢就算，若不多沿路如此，車至靜安寺等下，賣票員先下去，下面候着一個一鐵面一的收票員，忽我心裏不覺一陣悼急，而看見那個賣票員也在下面的門口，以爲跳下去時他會塞給我車票的，那知他只是向我手上一把，我便立刻警機地把右手指一撮，裝作付票的樣子，接着其餘的人也都像演戲似的裝作，有車票的向這接付與收票員，無車票的向那賣票員收票員身邊一走了事，眞像把戲一般，幾乎使我笑出聲來。繼而一想，他已從中揩去許多錢了，心裏不覺一陣難受。一要擠另一輛往一起去的車子，剛走近售票的車站，只見售票員背立在站外看，開一車一到，車子上去賣着：「上賣一一，化了一一元的代價，如此一張的售票子的代價，得一張過時的舊票子，可是總是乘客們吃虧，暫算不值錢一，一切然一鈔票改革後的數倍，北平人力車合算寫一留給我印象最深的情形，戲一所，但當黃昏從公園中歸來，乘人力車時，一切情形，顯得不一了。

（三月十九日）

麻將

亦隨時代變態矣！

時代，時代，花樣翻新，有些竟是匪夷所思。即如「叉麻雀」一事，或以爲害人之具，或以爲消遣之品，這且不言；只說近時的叉法，名目之繁瑣，解說之離奇，使舊式牌迷，亦爲之舌撟而目迷。

一麻雀一雖是小游戲，當初組織亦有其苦心，例如「清一色」「三翻算和」，已是不離，故有「一包三翻」之說。餘若「中發白」及東西南北四風，滿和加翻等等，花樣無多，得之以爲名貴！和者覺其有味，又法有軌道可循，計算和數亦有標準，今則不然，有所謂「缺一門」一焉，或有餅有條而無萬，或有萬有條而無餅，或有餅有萬而無條，皆可加一翻計和。蓋昔者不論青一色或渾一色都以「一色」爲指名，取其純也，茲乃以「兩色」爲貴，是一離一與一純一等值，全無意味矣。又有所謂「不求人」一焉，有所謂「全求人」焉，有所謂「一門前清」一焉。「不求人」一不碰，不吃，不接人之和張，而皆由自手摸成之謂也。「全求人」一者自手無一成副，而完全等吃，等碰，等和，賴外來之張以和牌之謂也。至於「一門前清」則眼前無所碰，無所吃，似乎就是一不求人一矣。然而據說又有分別，即最後之和章，由他人手中發出者，不礙其爲「門前清」一即有異乎「不求八一也。此外之怪想奇名，不勝枚舉。

如此苛細，既亂神思，又背原理，然竟風行一時。一清一色一舊爲極貴之三番，今動則五番六番，而一清一者不希罕矣。「中發白一印象極美，且不說三元大和，即得一碰亦珍如拱璧，今有將對打出，毫不愛惜者，爲其妨礙別的名色也。於是本來樂趣，全盤大亂，使行慣式牌者，入此新局，無所措手，興趣索然。這亦是北語所謂一年頭兒一。

長春閣談薈

七俠五義

·飛翰·

華北球壇之：

此次南征之華北「北星」籃球隊，乃近年縱橫北國球界之一七俠五義一。當第十一屆世運會舉行於柏林，我國甄拔出席選手，舉行預賽，集天津，北平，上海，南京四強於一處，作選拔比賽，結果錦標爲北平所得，故別選時南開五虎已大半星散，以北平隊之七俠爲基礎，再輔以上海之王南珍，馮念華，蔡演雄，尹貴仁，代表，……。天津之沈聿功，李紹唐，徐兆熊，組成聯軍，遠征柏林。此戰前事也，戰後六年餘來，運動界老將星散，人事迭更，華北方面，乃又有此一批後起英雄，崛起於球壇，故有人乃比爲七俠五義中之「小五義」。「五虎」一已成陳蹟，今乃演進爲小五義稱霸之局矣。

之錦標盟主也。按既來我國球類實力，論是球藝，推香港爲最精，南方球之一項，則向以華北稱霸全國，其源流，天津之南開，北平之清華燕京，以及河北各地之體育教育，尤於球運動，提倡甚力也。考華北籃球之享名，五虎之中，最早者，當推南開五虎之人稱一小書一，唐寶彝，魏蓬雲，他如沈聿恭，唐鐘南，李國伸，名震南北，繼南開五虎之後，固亦煊赫一時也。籃球人才忽蠡起，中以綽號小菇娘之王玉增，作中流砥柱，北平藍隊敬孝六人，時人稱天津五虎，王鴻斌，王士選，于劉雲章，劉寶成，而輔以李作雲，日一五義一，稱北平七雄曰「七俠一，合之乃成華北籃

父母心

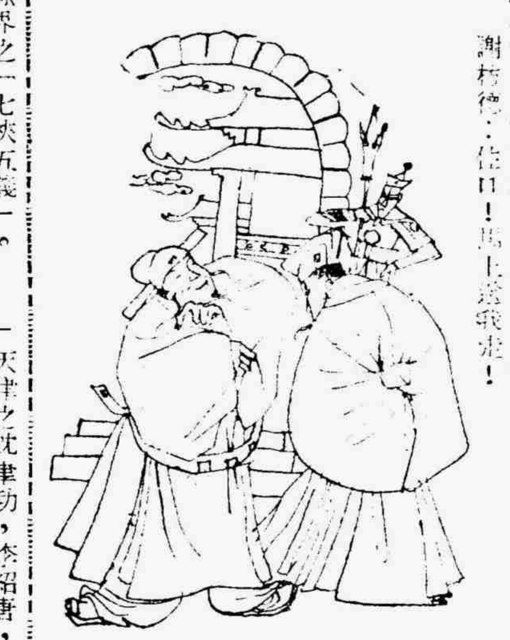
第十五回 不堪回首犹路遇至家·各有難言高樓聽夜雨·

·馮鐵·

那邊說道：「你們是陳家，有沒有姓呂的？請姓呂的來聽電話。」蕭仙聽不出誰來的電話，就答道：「姓呂的，你要找那一位姓呂的有，可是有好幾個呂的來聽電話？你是誰？」那邊說道：「我要找呂伯達先生來聽電話。」蕭仙就把電話聽筒擱在一邊，走到外邊來喚呂伯達。呂伯達對於聽電話的玩意兒不甚熟悉，望着瑞清怔住了。瑞清笑道：「你去聽，究竟是誰來的電話。」瑞清道：「這電話來的古怪。」蕭仙道：「他沒有告訴我是誰吧。」一瑞清陪了蕭仙一同到呂伯達先生那邊，他耳朵有什麼話告訴我，你告訴他，你一聽不甚清楚，這是由我說：「蕭仙道：「好吧，那邊似乎是過路的嗎？我就去告訴他。」一下了，一瑞清先生在不在？一瑞清在旁邊：一那邊的答道：呂瑞

一蕭仙依樣葫蘆答道：一銀行裏去了，沒有在家。」那邊說道：一那麼你是誰？」蕭仙道：一我是陳家的人。」一那邊說道：「你去告訴呂老先生說他的太太，病倒在西摩路尤家，已經請過三個西醫，兩個中醫，要他父子去西摩路一下。」話說到這裏，沒有然而止。蕭仙聽得不甚清楚，忙問聲音了。

瑞清在旁邊聽，立等他們父子去。一瑞清心裏一動，和蕭仙兩個說的，就是呂老先生的太太，病倒在西摩路尤家，依着電話裏說的，凡是電話來的，總不是好事。遠近的打電話的意思，立刻要到西摩路去。瑞清道：「再則他打這電話來，始終不肯說是誰，呂老先生問則打這電話到我，不是急急風似的，我說其中有詐。一呂伯達道：一這用得着一詐一嗎？要有什麼一好端端的人，說是病了，問是何事。一樓下在這樓爭論，一陳子谷從樓上走下來，



文天祥畫集

·汪棣良·

㈦……少管閑事

舒有鬧：（得意地一喚！你們就是不能安份，我勸你們讀書人以後少管閑事。你們以爲你們臨安遠得很，只顧自己說話說得痛快，誰知你們的事，我們沒有不知道的。你受到這點處分，實在運氣了，我勸你以後……」

謝枋得：住口！馬上送我走！

草木有情

·浩森·

歐洲生物學家，近已發現草木植物，亦具有感覺，且有神經亦能感受痛癢者。是與釋氏所言一切有情，僅指動物者，且更進一步矣。釋氏戒殺生，儒者亦言遠庖廚，其故在見其生，不忍見其死，聞其聲不忍食其肉也，使蔬菜亦如是，則仁心仁術，更難乎爲治矣。

接之世俗，雖莫不以動植物一概，惟民間傳說，則亦有以草木與人物，一視同仁者，然有志異頗負盛名者，亦有諸木爲人者，謂有宮闈人物得道成仙，則亦有草木爲人者。如唐人詩所謂花爲有情之物，夜必有女子入夢，亦有謂杉樹日出有聲，白居易，李商隱亦有詩嘆之，謂有樹發聲以爲凶兆之則……。

公惠而後之，蒙南至夜宿之，終南山，有一人至，日不就。大風雨，夜宿有鬼來問樹，樹曰，至夜有一人，問耶？樹曰：一冬王若使王人被髮，有人持斧，仆樹，中有青牛，輕逸而入豐水，一冬王因暴相伐，得不困耶？擊之，以赤絲縈樹伐汝，得無敗乎？一樹然不應，日明一事，則一與其余何。又曰：一樹斷，中有青牛，遂之入豐水，一事民間傳說有別，然亦能言語，知痛癢，識成敗也。

好好肥皂
用好原料、製好肥皂、
興華肥皂公司出品
地址：四川路五七二弄一九號
電話：一四七一五號
特約經銷處
辣斐烟店 大興路（舊辣斐德路）一二四七號
宏大烟行 南市大境路一四號
同裕泰 新閘路（舊巨籟達路）二號
協昌承 大上海路（舊愛多亞路）一二一二號
泰康烟行 浙江路九江路口
源大烟行 常熟路（舊善鍾路）延慶路（舊格羅希路）口
義興祥 桃源路（舊愛來格路）八十一號